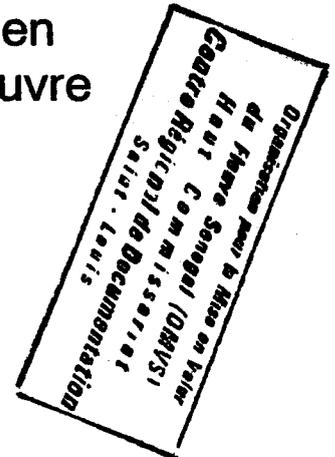


094468

MANUEL DE FORMATION PRATIQUE

pour la construction et l'entretien
des routes à base de main-d'oeuvre



L.S. Karlsson et J.J. de Veen

Manuel du stagiaire, partie 2 (modules 10 - 15)

Bureau international du Travail Genève

82400

Copyright © Organisation internationale du Travail 1991

Les publications du Bureau international du Travail jouissent de la protection du droit d'auteur en vertu du protocole n° 2, annexe à la Convention universelle pour la protection du droit d'auteur. Toutefois, de courts passages pourront être reproduits sans autorisation, à la condition que leur source soit dûment mentionnée. Toute demande d'autorisation de reproduction, d'adaptation ou de traduction devra être adressée au Service des publications (Droits et licences), Bureau international du Travail, CH-1211 Genève 22, Suisse. Ces demandes seront toujours les bienvenues.

MANUEL DU STAGIAIRE, PARTIE 2: ISBN 92-2-202828-7
JEUX DE DEUX MANUELS: ISBN 92-2-202829-5; PRIX 120 Francs suisses

Première édition 1992

Les désignations utilisées dans les publications du BIT, qui sont conformes à la pratique des Nations Unies, et la présentation des données qui y figurent n'impliquent de la part du Bureau international du Travail aucune prise de position quant au statut juridique de tel ou tel pays, zone ou territoire, ou de ses autorités, ni quant au tracé de ses frontières.

Les articles, études et autres textes signés n'engagent que leurs auteurs et leur publication ne signifie pas que le Bureau international du Travail souscrit aux opinions qui y sont exprimées.

La mention ou la non-mention de telle ou telle entreprise ou de tel ou tel produit ou procédé commercial n'implique de la part du Bureau international du Travail aucune appréciation favorable ou défavorable.

Les publications du Bureau international du Travail peuvent être obtenues dans les principales librairies ou auprès des bureaux locaux du BIT. On peut aussi se les procurer directement, de même qu'un catalogue ou une liste des nouvelles publications, à l'adresse suivante: Publications du BIT, Bureau international du Travail, CH-1211 Genève 22, Suisse.

PREFACE

Ce manuel a été conçu pour la formation générale et technique des adjoints techniques, conducteurs de travaux et chefs de chantier responsables de l'exécution des programmes de construction et d'entretien des routes à base de main-d'oeuvre. Il comprend deux petits fascicules à l'usage de l'instructeur contenant des renseignements et des conseils qui l'aideront à préparer, concevoir et réaliser un stage de formation. Le Manuel du stagiaire est présenté en deux classeurs d'usage général dans tous les pays. Sachant que certains aspects de la construction et de l'entretien des routes tels que l'organisation et l'administration des projets, les objectifs des programmes et les spécifications techniques varient d'un pays à l'autre, l'instructeur devra, en conséquence, adapter certaines parties des modules généraux à la situation particulière du pays où il se trouve.

Le premier fascicule à l'usage de l'instructeur traite les questions liées à la préparation des stages dans le contexte d'un programme déterminé. On y montre comment déterminer les besoins de formation, évaluer les différents moyens de formation existants et concevoir les stages en fonction des ressources disponibles et des résultats recherchés.

Le deuxième fascicule à l'usage de l'instructeur fournit des renseignements sur le système modulaire et son utilisation. Il décrit brièvement le contenu des 15 modules de base et indique schématiquement à quel stade et de quelle façon l'instructeur devra mettre au point des documents de formation adaptés à un pays ou à un projet particulier.

Le **Manuel du stagiaire** contient la documentation de base nécessaire à un stage de formation complet pour les cadres responsables des programmes de construction et d'entretien de routes à base de main-d'oeuvre. Le format utilisé est celui établi par le système BIT pour la formation des cadres et la formation professionnelle: "le système modulaire"(1). Les documents de présentent sous la forme de feuilles mobiles constituant un ensemble de modules indépendants subdivisés en éléments didactiques. Cette présentation permet ainsi à l'instructeur de mettre au point des stages destinés à tel pays ou projet, et adaptés au niveau des différents groupes de stagiaires, en choisissant les éléments didactiques qu'il estime utiles, et en y ajoutant d'autres selon la situation du projet et les procédures et règlements du pays ou de la région.

(1) Ce système a été conçu par le BIT pour faciliter l'établissement de programmes individuels de formation professionnelle. Par la suite, il a été appliqué à la formation des cadres, c'est-à-dire à une large gamme de formateurs, de concepteurs de programmes, de directeurs de la formation, de directeurs du personnel, etc.

Ce **Manuel du stagiaire** comporte 15 modules. Chacun d'eux est consacré à un aspect particulier de la construction et de l'entretien des routes. Les différents modules couvrent des domaines tels que l'administration, la planification, l'organisation, la gestion et le contrôle des opérations, de même que les sujets techniques les plus importants, par exemple: relevés, drainage, technologie du béton, étude des sols et ouvrages d'art.

Des instructions pour le travail sur le chantier se trouvent à la fin de chaque module. Une fois le stage achevé, elles offriront au stagiaire un résumé du travail à faire sur le chantier.

REMERCIEMENTS

Ce Manuel a été réalisé avec l'assistance financière de l'Agence Suédoise pour le Développement International (ASDI) au titre de sa contribution au programme du BIT de technologies appropriées dans la construction. Il a été préparé par Lars Karlsson et Jan de Veen, tous deux ingénieurs, qui ont collaboré à divers programmes de construction et d'entretien des routes à base de main-d'oeuvre. En particulier ils ont puisé dans l'expérience acquise lors de la mise en oeuvre au Kenya du Rural Access Roads Programme (RARP), programme de grande envergure axé sur une forte utilisation de main-d'oeuvre dans le domaine de la construction et de l'entretien des routes. Egalement ingénieur, Geoff Edmonds(1) a contribué à cette publication en y apportant ses observations et suggestions.

Andreas Wiederkehr, ingénieur et formateur qui a déjà conçu et réalisé des stages pour chefs de chantier dans plusieurs pays, a fourni la documentation de base sur l'établissement des programmes de formation (premier fascicule à l'usage de l'instructeur). La substance de ce manuel utilise des données provenant de sources multiples. On mentionnera tout particulièrement les stages pour chefs de chantier mis au point pour le RARP par le Département de Formation du Personnel du Ministère des Travaux Publics du Kenya.

On notera que la version originale de ce Manuel a été publié en anglais en 1981. Elle a déjà servi de support à l'établissement de manuels nationaux similaires dans une dizaine de pays. La version française n'a pas été modifiée et correspond de très près au texte original.

(1) MM. Edmonds et de Veen appartiennent au Service d'Infrastructures et de Travaux Ruraux, Département de l'Emploi et du Développement du Bureau international du Travail.